







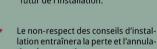




BARDAGE CLADDING



Lisez attentivement les conseils d'installation et utilisez-les pour planifier la pose des carreaux. Cela évitera des soucis d'installation et des problèmes de comportement futur de l'installation.



tion des garanties.

avoid any issues in the installation process and problems in the future

Read the installation recommen-

dations carefully and use them to plan your tile installation. This will

Failure to comply with the installation recommendations will result in the loss and cancellation of war-



Réalisé correctement.



Réalisé incorrectement. Completed



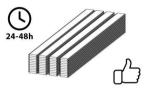
Recommandation.

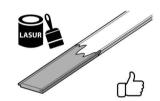
CONDITIONS PRÉALABLES

PRIOR CONDITIONS

Les couleurs foncées ont un degré de protection contre les UV plus élevé que les couleurs

Dark colours have a higher degree of UV protection than light colours.





Avant la pose, il est recommandé laisser le bois pendant 24 à 48 heures dans la zone où il sera installé, pour lui permettre de se stabiliser. Il doit être empilé à plat sur le sol, dans son emballage d'origine, jusqu'à son installation. Il est recommandé protéger le maté-riau de la lumière directe du soleil.

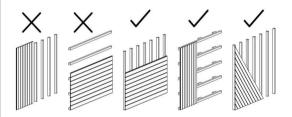
Before the installation, we recommend keeping the wood in the area where it will be installed for 24 to 48 hours, so that the wood is stabilised. And it should be stacked on the floor on a flat surface in its original packaging installation. It is advisable to protect the material from direct sun exposure.

est recommandé d'appliquer deux couches de lasur sur toutes les faces des pièces avant le montage afin de prolonger la durée de vie de l'installation. Le lasur doit être adapté au bois thermotraité et doit être appliqué lorsque le bois est propre et sec. Nous recommandons de tester au préalable le produit de protection choisi, surtout si vous n'avez aucune expérience du bois thermotraité, en suivant les instructions du fabricant.

It is recommended that two coats of lasur be applied to all sides of the parts before assembly to extend the life of the installation. The lasur must be suitable for thermo-treated wood and must be applied when the wood is clean and dry. We recommend testing the chosen protective product beforehand, especially if you have experience with thermo-treated wood, following the manufacturer's instructions.

LAMBOURDAGE

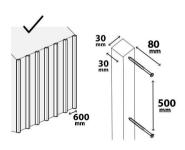
SLEEPERS



En fonction de l'effet recherché, il est possible de poser la lame de recouvrement selon au moins trois schémas différents. Posez les lambourdes perpendiculairement à la disposition des lames. Dans le cas de lattes horizontales, cellesci doivent être séparées du mur par une longueur d'au moins 100 mm et un espacement d'au moins 500 mm. Cela permettra de ventiler correctement la façade par l'arrière.

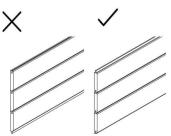
Depending on the effect you are looking for, you can fit the cladding in at least three different layouts. Lay the battens perpendicular to the layout. In the case of horizontal battens, these should be separated from the wall by means of at least 100mm long and 500mm apart. This will allow the façade to be properly ventilated from the rear.

INSTALLATION INSTALLATION



Les lambourdes doivent être placées à 600mm les unes des autres. Fixez des lambourdes de 30x30 avec des vis ou des chevilles métalliques d'au moins 80mm de long, espacées de 500mm.

The battens should be placed 600mm apart. Use 30x30 battens and fasten them with screws or metal plugs of at least 80mm in length, spaced apart by 500mm



horizontaux, afin d'éviter la stagna-

tion de l'eau dans

le canal de la par-

tie femelle, la par-

tie mâle doit tou-

jours être placée

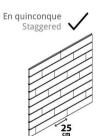
vers le haut.

Dans les schémas

horizontal lavouts you should always install with the male facing upwards, to avoid water stagnation in the female's channel.







It is recommended to install the facade profiles with an overlap of at least 25cm so that the end pieces of consecutive rows never start in the same place. It is not necessary to match the ends of the profiles with the battens as our entire range incorporates tongue and groove joints in the end pieces.

Il est recommandé de poser les profilés de facade avec un chevauchement d'au moins 25 cm afin que les pièces d'extrémité de rangées consécutives ne commencent jamais au même endroit. Il n'est pas nécessaire de faire coïncider les extrémités des profilés avec les lattes, car toute notre gamme comporte des embouts à rainure et languette. Une marque de **Finsa**



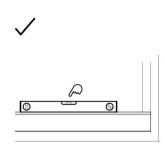






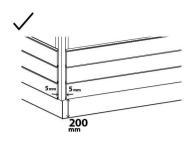






Pour l'installation des premiers profils de façade, tant horizontalement que verticalement, l'utilisation d'un niveau est recommandée car ces pièces serviront de guide pour le reste de l'insta-

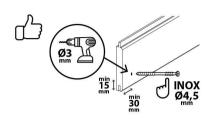
For the installation of the first façade profiles, both horizontally and vertically, the use of a level is recommended as these pieces will serve as a guide for the rest of the installation.



Le début de la façade doit être à au moins 200 mm du sol. Dans les situations où il n'y a pas de risque d'éclaboussures, cetd'éclaboussures, cet-te distance peut être te distance peut etre inférieure. Lorsque les profils de façade ré-pondent à un paramè-tre fixe, laissez un jeu d'au moins 5 mm pour permettre le mouve-ment du bois. Pour plus d'informations sur les détails de construction des angles, des coins, des départs, etc., con-sultez notre Thermopine Handbook.

The start of the facade should be at least 200mm from the ground. In situations where there is no risk of splashing, this distance may be less. tance may be less. Where façade profiles meet a fixed parameter, leave at least 5mm clearance to allow for movement of the tim-ber. For more information on construction details of corners, corners, starts etc. see our Thermopine Handbook.

VIS SCREWS



Utilisez des vis à bois spéciales, inoxydables ou galvanisées, à filetage partiel, avec une lame large et un diamètre supérieur à 4,5 mm. Il est recommandé de les prépercer. Dans le cas contraire, il faut percer les planches à l'aide d'une mèche dont le diamètre est égal au diamètre intérieur de la vis.

Use special rustproof or galvanised wood screws that have a partial thread with a wide blade and a diameter greater than 4.5mm. We recommend that they be pre-drilled, otherwise you will need to drill the slats using a drill bit with a diameter equal to the inside diameter of the screw.

TYPE D'INSTALLATION EN FONCTION DU PROFIL

INSTALLATION TYPE ACCORDING TO PROFILE



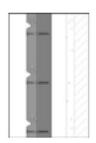
PROFIL: FIXATION:

INSTALLATION:

COMBI CLIP

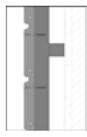
Clip de fixation Clip-type staple

Horizontal ou vertical Horizontal or



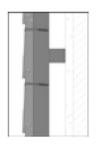
PDL Tirefond 4,5X45mm

Horizontal ou vertical vertical



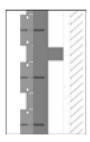
UTV Tirefond 4,5X45mm

Horizontal ou vertical vertical



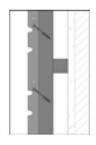
UYL Tirefond 4,5X45mm

Horizontal ou vertical vertical



FACHADA 3D Tirefond 4,5X45mm

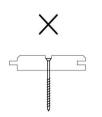
Vertical

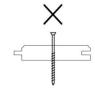


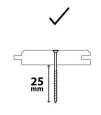
DUPLO Tirefond 4,5X45mm

Horizontal ou vertical Horizontal or vertical

ASTUCES TIPS









La longueur de la vis doit être égale à la somme de l'épaisseur du parquet + 25 mm pour garantir une bonne fixation à la lambourde. Il est également recommandé de fraiser les vis pour qu'elles affleurent à la surface du bois. Ne vissez pas dans les nœuds du bois.

The length of the screw must be equal to the thickness of the board + 40 mm to guarantee it is fixed strongly to the batten. It is also advisable that the screws be countersunk to ensure that they are flush with the surface of the wood. Do not screw into the knots in the wood.



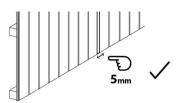






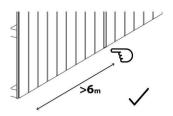






Les profilés de façade avec des joints longitudinaux à rainure et languette doivent être assemblés et posés à la main sans presser les pièces entre elles. En outre, un espace d'environ 4-5 mm par mètre linéaire de pose doit être créé perpendiculairement au fil du bois pour permettre un éventuel mouvement du bois dû au gonflement et au rétrécissement causés par l'humidité.

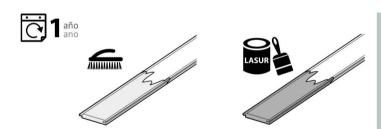
Facade profiles with longitudinal tongue and groove joints should be assembled and fitted by hand without pressing the pieces together. In addition, a gap of approx. 4-5 mm per linear metre of installation should be created perpendicular to the grain to allow for possible movement of the wood due to swelling and shrinkage caused by moisture.



Dans les installations verticales de plus de 6 mètres, il faut prévoir un joint de dilatation pour absorber le retrait et la dilatation du bois.

In vertical installations of more than 6 metres, you will need to leave an expansion joint to absorb the contractions and expansions of the wood.

ENTRETIEN MAINTENANCE



Il convient d'appliquer une lasure de protection à la fin de l'installation. Un entretien annuel est nécessaire pour améliorer la durabilité de l'installation. Avant d'appliquer la lasure, il est recommandé de nettoyer à pression ou de passer une brosse métallique pour assurer une bonne pénétration du produit.

tion. Annual maintenance is necessary to improve the durability of the installation. Before applying lasur we recommend cleaning with a pressure washer or a wire brush to ensure good penetration of the

To protect THERMOPINE against colour changes and the natural effects of weathering, a suitable oil or lasur should be applied. The colour of the product also plays an important role, as darker shades provide better weathering protection than lighter shades, reducing the natural development of weathering. The manufacturer's instructions should be observed when renewing the protective coating.

To prolong the life of Thermopine and maintain its quality, we recommend checking and cleaning the surfaces to avoid any build-up of saltpetre, bird droppings or other contaminants that could degrade the coating system.

Cleaning should be done with a neutral pH soap solution and gently scrubbing with a sponge to remove any soiling or with lance systems using a rotating brush to avoid accelerated wear of the finished product.

Stains. Preferably stains from products such as oil, wine, etc., should be re-

Pour protéger la THERMOPINE contre les changements de couleur et les effets naturels des intempéries, il convient d'appliquer une huile ou un lasur approprié. La couleur du produit joue également un rôle important, car les teintes foncées offrent une meilleure protection contre les intempéries que les teintes claires, ce qui réduit le développement naturel des intempéries.

Pour prolonger la durée de vie de Thermopine et maintenir sa qualité, nous recommandons de vérifier et de nettoyer les surfaces pour éviter toute accumulation de salpêtre, de fientes d'oiseaux ou d'autres contaminants qui pourraient dégrader le système de revêtement.

Les instructions du fabricant doivent être respectées lors du renouvelle-

ment de la couche de protection.

Le nettoyage doit être effectué avec une solution savonneuse à pH neutre et en frottant doucement avec une éponge pour éliminer toute salissure ou avec des systèmes de lance utilisant une brosse rotative pour éviter une usure accélérée du produit fini.

Taches. De préférence, les taches de produits tels que l'huile, le vin, etc.,

moved as soon as possible to prevent them from penetrating the surface of the wood. Depending on the type of stains, different levels of cleaning may be necessary, ranging from cold water with soap, hot water, soapy substances, bleach solutions diluted in water or soft sanding.

Surface marks. If there are small scratches on the surface, a light sanding with fine-grained sandpaper can be carried out.

Mould. To avoid this problem, the main recommendation is to keep the installation clean of dirt and food remains. If they appear, we recommend the use of bleach dissolved in water applied with a sponge or, if necessary, the use of specific cleaning products for mildew.

Snow and ice. In order not to damage the surface, it is recommended to use only plastic shovels to remove snow accumulations. As a complementary measure, the use of salt is recommended to melt the ice laver.

doivent être éliminées le plus tôt possible pour éviter qu'elles ne pénètrent dans la surface du bois. Selon le type de taches, différents niveaux de nettoyage peuvent être nécessaires, allant de l'eau froide avec du savon, de l'eau chaude, des substances savonneuses, des solutions d'eau de Javel diluées dans l'eau ou un ponçage doux.

Marques de surface. Si la surface présente de petites rayures, il est possible de procéder à un léger ponçage avec du papier de verre à grain fin.

Moule. Pour éviter ce problème, la principale recommandation est de maintenir l'installation exempte de saleté et de restes de nourriture. Si elles apparaissent, nous recommandons l'utilisation d'eau de Javel dissoute dans de l'eau appliquée avec une éponge ou, si nécessaire, l'utilisation de produits de nettoyage spécifiques pour les moisissures.

La neige et la glace. Afin de ne pas endommager la surface, il est recommandé d'utiliser uniquement des pelles en plastique pour enlever les accumulations de neige. Comme mesure complémentaire, l'utilisation de sel est recommandée pour faire fondre la couche de glace.